

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar: Ministerio de Justicia, Multiculturalismo, Igualdad y Asuntos Comunitarios

Medidas para viajeros

Gibraltar, 14 de agosto de 2020

El Gobierno de Gibraltar ha reforzado hoy las medidas de control de contagio [por Covid-19] vigentes a través del Reglamento publicado hoy por el Ministro responsable de Contingencias Civiles, introduciendo la obligación legal de que los viajeros informen a las autoridades si han estado en una “zona de interés” en los 14 días anteriores a su llegada a Gibraltar. El incumplimiento de esta obligación constituye una infracción que se castigará con una multa de hasta 1.000 libras esterlinas.

Por “zona de interés” se entiende un país, una zona o un territorio fuera de la Unión Europea, pero excluyendo a Reino Unido, Jersey, Guernsey y la Isla de Man. También excluye a los países incluidos en la Relación publicada por la UE (Islandia, Liechtenstein, Noruega, Suiza, Australia, Canadá, Georgia, Japón, Nueva Zelandia, Ruanda, Corea del Sur, Tailandia, Túnez, Uruguay y China).

La definición de “zona de interés” se basa en las medidas adoptadas por la Comisión Europea que recomiendan una restricción temporal de los viajes no esenciales de terceros países a la zona UE+ desde terceros países, que incluye una Relación de países excluidos y se actualiza cada dos semanas [<https://reopen.europa.eu/es>].

Además, las medidas existentes, que permiten imponer ciertas restricciones y requisitos a una persona sospechosa de estar contagiada con el Coronavirus, se han ampliado a toda persona que haya estado en una “zona de interés” en los 14 días anteriores a su llegada a Gibraltar. Esto permite al Gobierno actuar cuando alguien ha estado en una “zona de interés” y no está dispuesto a someterse a la prueba del Covid-19 o se niega a aislarse.

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por el Servicio de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con Servicio de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757

COMUNICADO

Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



PRESS RELEASE

No: 538/2020

Date: 14th August 2020

Travel Measures

Her Majesty's Government of Gibraltar has today enhanced its existing infection mitigation control measures in Regulations published by the Minister with responsibility for Civil Contingencies today by introducing a legal duty for travellers to report to the authorities if they have been in a "relevant area" in the 14 days before their arrival in Gibraltar. Failure to do so constitutes an offence punishable with a fine of up to £1000.

A relevant area means a country, area or territory outside the European Union but does not include the United Kingdom, Jersey, Guernsey and Isle of Man. It also excludes the list of countries included in the Schedule (Iceland, Liechtenstein, Norway, Switzerland, Australia, Canada, Georgia, Japan, New Zealand, Rwanda, South Korea, Thailand, Tunisia, Uruguay, China).

The definition of "relevant area" is based on measures adopted by the European Commission recommending a temporary restriction on non-essential travel from third countries into the EU+ area from third countries which includes a list of excluded countries and is updated every 2 weeks.

In addition, existing measures, which enable certain restrictions and requirements to be imposed on someone suspected of being infected with Coronavirus, have been extended to anyone who has been in a relevant area in the 14 days prior to arrival in Gibraltar. It enables the Government to be able to act where someone has been to a 'relevant area' and is unwilling to get tested for Covid-19 or is refusing to self-isolate.

ENDS